

# Formar las Fuerzas de Seguridad Iraquíes

Mayor Steven M. Miska, Ejército de los EE.UU.

*El historial político indica que aún las tácticas contra-guerrilleras más válidas proveyeron una victoria transitoria que sólo logró tener sentido cuando fue políticamente explotada...*

—Robert B. Asprey en *War in the Shadows: The Guerilla in History*<sup>1</sup>

**L**OS LÍDERES políticos en los EE.UU. y de las FF.AA. en Irak han enfatizado en repetidas ocasiones la importancia de fortalecer las Fuerzas de Seguridad Iraquíes (*ISF*) como la base del imperio de la ley, progreso económico y estabilidad política. La estrategia subyacente proviene del viejo refrán “da a un hombre un pez y se alimentará por un día, enséñale a pescar y se alimentará durante toda su vida.”

Armar un Irak democrático con la capacidad de defenderse interna y externamente será una victoria política que permitirá a los EE.UU. replegarse de las operaciones. Las unidades militares esparcidas por todas partes de Irak han invertido una tremenda cantidad de energía y recursos para formar una Guardia Nacional Iraquí (*ING*), una policía civil y fronteriza así como también unidades de operaciones especiales y de infantería regular. Queda mucho por hacer, pero el Ejército de los EE.UU. estableció una sólida base para la democracia a pesar de los ataques continuos de una insurgencia obstinada.

Las operaciones recientemente efectuadas en Samarra—una ciudad iraquí poblada por 300.000 personas y ubicada en el Triángulo Sunita—demuestran el porqué las *ISF* tienen en sus manos la llave del futuro de Irak. Durante la noche, las fuerzas de la coalición [*CF*] fácilmente recuperaron el control de Samarra después de un ataque efectuado por un

equipo de combate de brigada junto con algunos elementos de tres batallones de la *ING*, el 7º Batallón del Ejército Iraquí y el 2º Batallón de Comandos del Ministerio del Interior. Después de sólo un día de combate los insurgentes huyeron, murieron en el combate o pasaron a la clandestinidad en Samarra.

Fue sorprendente el hecho que los insurgentes no cedieron inmediatamente al enfrentar las fuerzas mecanizadas. El autor y ex periodista de la cadena de televisión norteamericana *CBS* Robert Taber destaca que, “Los grupos guerrilleros limitan sus operaciones a atacar los exteriores del ejército adversario y combaten en las retaguardias del enemigo. Ya que materialmente no poseen la capacidad para enfrentar militarmente al enemigo, están obligados a esperar una decisión política.”<sup>2</sup>

Las operaciones en Samarra se transformaron rápidamente para localizar a los insurgentes y escondites de armas a fin de reestablecer la normalidad en la ciudad. Las fuerzas iraquíes sobrepasaron las capacidades de las de la Coalición en cuanto a recolectar inteligencia debido a su capacidad de comunicarse con los habitantes de Samarra en su lengua materna, sin depender de intérpretes. La *ISF* ganó credibilidad, pero la carencia de efectividad en cuanto a la imposición de la ley por un órgano policial ocasionó una desconfianza popular en cuanto a la capacidad de las fuerzas de la Coalición de mantener una paz duradera en Samarra. Las fuerzas de la Coalición comenzaron a adiestrar y abastecer una fuerza policiaca que podía asumir el control y mantener el orden en la ciudad. Sin una fuerza policiaca, la victoria táctica en Samarra se asemejaría a dar a la ciudadanía un pez. Proveer una fuerza policiaca equivaldría a enseñar como pescar. Pero no es fácil adiestrar una fuerza

policíaca para resistir una insurgencia. Los insurgentes acosaron y atemorizaron a los líderes de la *ISF* y sus familias hasta crear una incertidumbre que aún enfrentan las fuerzas de la Coalición y las *ISF*.

### Proteger la población

Para derrotar la insurgencia se debe ganar la absoluta confianza de la población y no simplemente lograr victorias tácticas. Derrotar totalmente a los insurgentes requiere un poder de combate suficiente, pero también ganar la confianza absoluta de la población ayudándola a lograr un futuro mejor requiere de la capacidad de proveer oportunidades económicas, seguridad y estabilidad. Los iraquíes son pragmáticos. Si el gobierno puede proporcionar seguridad y empleos a los jefes de familia asegurando al mismo tiempo que los insurgentes no destruyan esta esperanza, es posible ganar la absoluta confianza de la población. La mayoría de los iraquíes no creen que los EE.UU. se quedarán a largo plazo, dado sus repetidas declaraciones oficiales en cuanto a no querer ser un poder ocupante. Sin embargo, si se van las fuerzas norteamericanas, los iraquíes deben tener disponible una fuerza viable para que siga el imperio de la ley. En el mejor de los casos, una fuerza policíaca eficaz proporcionaría la estabilidad y seguridad en el nivel dónde las familias individuales toman decisiones. Dado la esperanza de un futuro mejor, la mayoría de los iraquíes soportará los esfuerzos de los ocupantes siempre que las *CF* no tomen acciones que agraven los ya existentes sentimientos en contra del Occidente. Debido a esto, los EE.UU. enfatizan el desarrollo de las capacidades de la *ISF*.

¿Cómo desarrolla una fuerza de tarea (FT) una *ISF* que pueda establecer una paz duradera? Un ingrediente fundamental para un liderazgo comprometido es la dedicación para llevar adelante la visión del comandante. Al nivel de batallón de la FT, esto significa aceptar la dirección estratégica de ope-

raciones y empeñar el potencial humano y los recursos necesarios para lograr metas específicas y mensurables.

El primer paso para establecer una fuerza capaz de proteger a los iraquíes es concentrar esfuerzos que permitan diseñar una visión estratégica basada en el plan de campaña de teatro, las líneas de operaciones y cualquier otra medida de eficacia desarrollada en las órdenes de operaciones y procesos para seleccionar blancos. Se debe definir las medidas económicas, políticas, de seguridad y operaciones de información en esta estrategia. Aunque ellas podrían ser ampliamente definidas, aplicarlas de manera creativa requiere un refinamiento de las metas de manera tal que los soldados puedan comprenderlas.

En Samarra, la Fuerza de Tarea 1-18 desarrolló un modelo para aplicar una estrategia que depende de la disciplina y el adiestramiento a nivel de pelotón (véase la Figura 1). La premisa básica fue que ningún pelotón por sí solo podía ganar la campaña, pero cualquier pelotón podía perderla o por lo menos dañar gravemente las relaciones, tal como fue el resultado después del escándalo de Abu Ghraib. La estrategia incorporó los pilares de la economía, el gobierno y la seguridad—apoyados sobre la base de pelotones disciplinados y operaciones de información específicas.

La información se irradia desde todo lo que hace una unidad—desde la manera en que los soldados portan su equipo, se comunican con los líderes locales,



Figura 1.

ejecutan las operaciones y el trato con la gente. Estas cuestiones envían señales a la población y al enemigo—señales que revelan la reputación de una unidad, su nivel de adiestramiento e intenciones. Por ejemplo, al portar rodilleras y coderas en ámbitos urbanos, la FT 1-18 creó una imagen para la identificación específica de las tropas de asalto. El enemigo inmediatamente fue capaz de reconocer los diferentes tipos de soldados, aunque la unidad que estuvo previamente en Tikrit fue igualmente agresiva como ésta última. Los soldados de la FT 1-18 no ofendieron ni afectaron a la población mientras que sí atemorizaban al enemigo. Tácticas como portar armas en posición de alistamiento pero no amenazante, saludar a los niños y compensar con pagos por los daños causados durante las incursiones y otras operaciones, ayudaron a crear una imagen de imparcialidad.

## Abrir una brecha entre la población y los insurgentes

Al formar las fuerzas de seguridad, crear una oportunidad económica y desarrollar nuevos programas gubernamentales se ayudó a abrir una brecha entre la población e insurgentes. La clave para bloquear la insurgencia es ganar la absoluta confianza de la población, debido a que “si los insurgentes pueden lograr el control de la población por medio de terror, el apoyo popular o... una mezcla de los dos, tienen una gran posibilidad de tener éxito.”<sup>33</sup>

Los insurgentes deben combatir de manera asimétrica. Requieren refugios seguros para planificar y abastecer sus ataques—áreas aisladas desde donde proyectar el poder de la contrainsurgencia hacia espacios geográficos o áreas donde la población los apoya de una forma activa o pasiva. En ambientes urbanos, la población suele proveer el requerido refugio seguro. Aunque la mayoría de la gente puede simplemente ser indecisa en cuanto a apoyar o no la causa insurgente, la unidad que no lleva adelante la estrategia de crear oportunidades para la mayoría de la gente puede rápidamente dar el paso a la creación de refugios seguros para sus adversarios y sumar más enemigos. La estrategia debe simultáneamente concentrarse en promover el progreso económico, autonomía local, fuerzas de seguridad viables y una publicidad positiva acerca de los logros en la lucha contra la insurgencia.

El plan de campaña de teatro actual en Irak se concentra en formar una *ISF* viable que eventualmente transformará Irak en una nación soberana y permitirá a los EE.UU. y otras naciones de la coalición recortar sus obligaciones. Al nivel de la FT, formar una *ISF* viable hay que—

- Reclutar y adiestrar un batallón de la Guardia Nacional Iraquí (*ING*).
- Crear un centro de coordinación conjunto (*JCC*) totalmente funcional.
- Adiestrar y abastecer a la policía local y sus dependencias.
- Adiestrar y abastecer servicios de urgencia locales.
- Integrar todas las fuerzas anteriormente destacadas en un plan general de seguridad para proteger la ciudadanía.

## Formar fuerzas de seguridad viables

La Figura 2 muestra la evaluación del comandante de las cuatro líneas de operación con énfasis en formar fuerzas de seguridad viables. Una *ISF* capaz proveerá la seguridad, lo cual permitirá el control local y el imperio de la ley, facilitará el progreso económico y la creación de empleos. En el momento de comenzar este ciclo positivo, el aumento económico dará lugar a una más alta tasa de empleo, lo cual fortalece la estabilidad.

Las fuerzas de tarea deben definir los roles y responsabilidades de la *ISF* que pueden llegar a ser diferentes de los deberes tradicionales de la policía y de la Guardia Nacional. Por ejemplo, la *ING* juega un rol principal en combatir una insurgencia interna, un desafío que la Guardia Nacional del Ejército de los EE.UU. no enfrenta. En Irak, las fuerzas de seguridad juegan muchos roles en una ciudad. En Tikrit no hubo ninguna unidad de seguridad fronteriza ni del Ejército Iraquí [EI], como sí lo hubo en otras ciudades y regiones en Irak que requirieron de una Fuerza de seguridad fronteriza (o unidades de Fuerzas Especiales o batallones del EI). La seguridad de Irak requiere—

- La Policía Nacional Iraquí (*INP*). La policía que más se relaciona con la población y que provee a las *ISF* y *CF* de información. La policía debe ser capaz de defenderse a sí misma y también defender a la población. Esto requiere adiestramiento para desarrollar confianza y sistemas eficaces en los centros policíacos.
- La Guardia Nacional Iraquí. La *ING* puede derrotar los insurgentes, desarrollar confianza popular y auto-confianza, y además efectuar incursiones y operaciones militares en Irak.
- Unidades de Servicios de Urgencia (*USU*). Las *USU* son unidades policíacas especiales que efectúan incursiones y búsquedas junto con las *INP*, *ING* y *CF* y, cuando es aplicable, adiestran al personal de la *INP*.
- Unidades de Servicios de Emergencia (*ESU*).

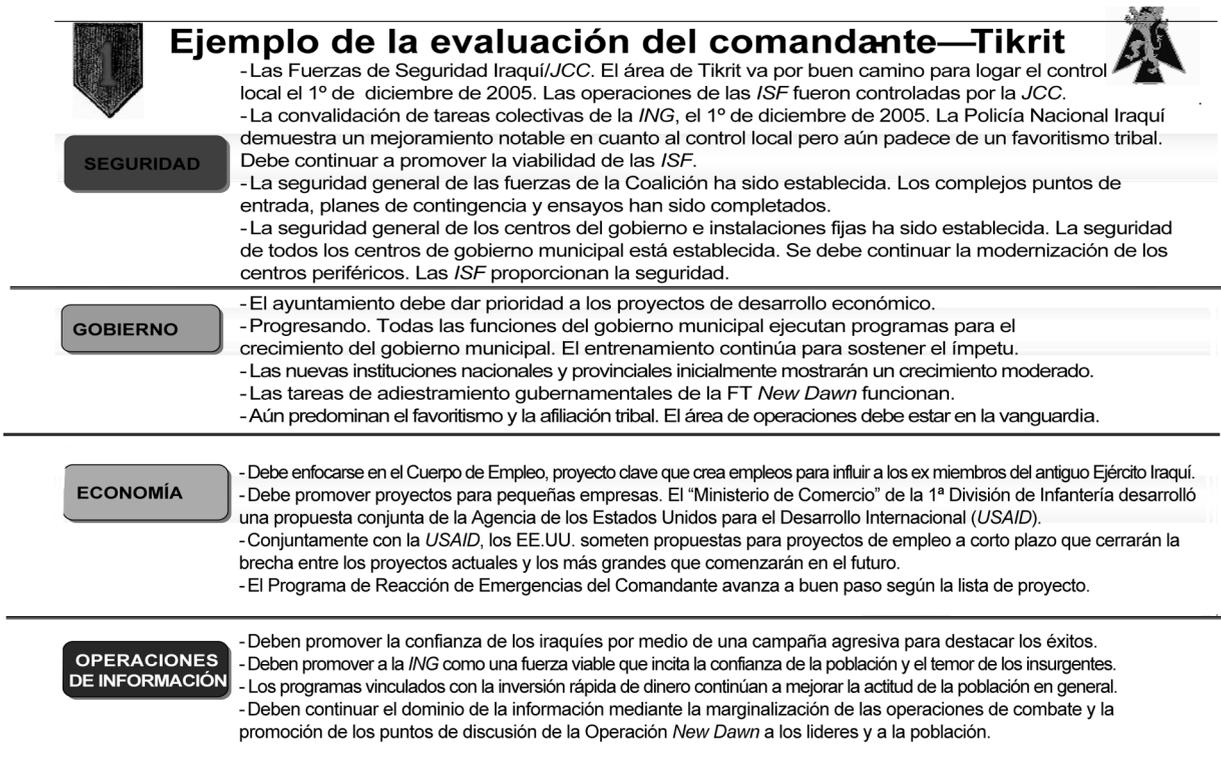


Figura 2

Las ESU son unidades especiales policíacas (equipo SWAT) que realizan incursiones e búsquedas en coordinación con la INP, la ING y las CF así como adiestran al personal de la INP cuando sea aplicable.

- Centro de Coordinación Conjunto (JCC). El JCC coordina y sincroniza las actividades de fuerzas de seguridad y de urgencia en una ciudad o la región y provee la infraestructura de mando y control para la seguridad. El JCC es parte del gobierno municipal. Debido a que el sistema iraquí de *kadas* (condados) canaliza los fondos económicos y la financiación desde Bagdad hasta los ministerios provinciales, los gobiernos municipales tienen poco control de sus propios presupuestos. Debido a la falta de autoridad fiscal, los alcaldes municipales deben peticionar a los ministerios de su *kada* para que provean los recursos de seguridad y progreso económico necesarios. El JCC proporciona a los alcaldes una representación en cuanto a los temas de seguridad y sirve como mecanismo que capacita a los jefes policíacos u otros oficiales de seguridad para responder a las directivas de los alcaldes.

Las unidades deben concentrarse en desarrollar la confianza de las ISF, promover la confianza popular y ganarse el respeto del enemigo. La estrategia depende del compromiso de la unidad para adies-

trarse, abastecerse e integrar la ISF en sus operaciones. La Fuerza de Tarea 1-18 asignó a 15 líderes y soldados para trabajar permanentemente con el 201° Batallón de la ING. Un capitán lideró un equipo compuesto de dos tenientes y algunos suboficiales, jefes de escuadra y soldados. La lista en la Figura 3 provee una plantilla útil, pero las personalidades individuales de los soldados influyen mucho más que sus rangos. Se debe seleccionar cuidadosamente al personal de cuadro de la ING, preferentemente a aquellos que demuestren paciencia e iniciativa como rasgos distintivos. Mientras que trabajaban junto con el Batallón 201° de ING, una variedad de especialistas de la FT 1-18 desarrollaron sistemas para dar cuenta de las armas y municiones en su arsenal, analizar el progreso de una operación de combate en el área del S3 e implementar un programa de mantenimiento en el batallón ING. Los soldados norteamericanos que acompañan la ING son administradores, ejemplos a seguir y entrenadores. Las compañías de las CF se adiestran y trabajan junto con unidades específicas de la ING y llevan a cabo operaciones conjuntas en contra de insurgentes. Los comandantes de compañía proveen un adiestramiento colectivo mientras que los cuadros se concentran en los sistemas y mentorazgo.

 <h2 style="text-align: center;">Los Deberes y Obligaciones del Personal de Cuadro</h2> 	
<b>Capitán</b>	Comandante de Cuadro de la <i>ING</i> Mentor del Grupo de Mando de Batallón/ Plana Mayor de Batallón Oficial de Enlace-Informante Representante de la Oficina de Asuntos Públicos
<b>SPC</b>	Primer Sargento, Cuadro de la <i>ING</i> Mentor del Sargento Mayor de Comando de Batallón/Exploradores Responsable de abastecer la Base Avanzada de Operaciones Responsable de la Dirección de Personal
<b>Teniente</b>	Oficial Ejecutivo de Cuadro de la <i>ING</i> Mentor de la Compañía B/S-3 de Batallón/S-2 de Batallón Asistente del Oficial de Enlace Agente Responsable de los Pagos
<b>SSC Especialidad Militar</b>	Mentor de 1º y 2º Pelotón/ Compañía B Mentor de Intendencia de Compañía B/1º Sargento Líder de Patrulla de la <i>ING</i>
<b>SSC Especialidad Militar</b>	Mentor de 3º y 4º Pelotón/ Compañía B Mentor de Arsenal de Compañía B/1º Sargento Líder de Patrulla de la <i>ING</i>
<b>SPC</b>	Primer Sargento, Cuadro de la <i>ING</i> Mentor del Sargento Mayor de Comando de Batallón/Exploradores Responsable de abastecer la Base Avanzada de Operaciones Responsable de la Dirección de Personal
<b>Subteniente</b>	Oficial Ejecutivo de Cuadro de la <i>ING</i> Mentor de la Compañía B/S-3 de Batallón/S-2 de Batallón Asistente del Oficial de Enlace Agente Responsable de los Pagos
<b>SSC 2ª Especialidad Militar</b>	Mentor de 1º, 2º y 3º Pelotón/ Compañía A Mentor de Arsenal de Compañía B/1º Sargento Líder de Patrulla de la <i>ING</i>
<b>SSC 2ª Especialidad Militar</b>	Mentor de 1º y 2º Pelotón/Compañía A Mentor de Intendencia de Compañía A/1º Sargento Mentor de Arsenal de Compañía A Líder de Patrulla de la <i>ING</i>

Figura 3.

La combinación de unidades iraquíes y norteamericanas merece más elaboración. Las compañías de la FT 1-18 trabajaron conjuntamente con compañías iraquíes y adiestraron los pelotones de esas compañías iraquíes. Los jefes de escuadra norteamericanos e iraquíes desarrollaron fuertes relaciones y sirvieron juntos durante el proceso de adiestramiento en armas específicas, el adiestramiento colectivo, las operaciones conjuntas y otros acontecimientos que promovían la cooperación. Cada tres meses los batallones celebraron acontecimientos diarios que promovían la cooperación entre equipos de soldados iraquíes y norteamericanos en el campo para competir con otros equipos combinados. Estas actividades no fomentaron la rivalidad entre los equipos norteamericanos e iraquíes, sino más bien entre los equipos norteamericanos e iraquíes que se adiestraron en conjunto contra otro equipo combinado. La cooperación fue más allá, incluyó las ceremonias de entrega de premios y operaciones combinadas. Los líderes fomentaron la cohesión entre unidades iraquíes y norteamericanas en todo momento.

La Fuerza de Tarea 1-18 basó su estrategia de adiestramiento en la doctrina norteamericana de adiestra-

miento y se concentró en las tareas de adiestramiento de escuadras y pelotones provistas del diagrama representativo de la lista de tareas esenciales para la misión trimestral de la división (véase la Figura 4). Los pelotones de la *ING* eventualmente podían ser capaces de efectuar operaciones independientes en el sector. Estas operaciones establecieron el control local en Tikrit.<sup>4</sup>

Mientras que el adiestramiento individual, de escuadras y pelotones de la *ING* ayudó a crear una confianza para llevar a cabo operaciones de combate, otras técnicas promovían una confianza popular en la *ING*. El adiestramiento conjunto y el desarrollo de operaciones promovieron la unidad entre las *CF* y la *ISF*, pero las operaciones independientes le permitieron a la *ING* mostrar al público una imagen de sí mismas como una fuerza capaz y eficaz. La *ING* llevó a cabo rastreos independientes para buscar dispositivos explosivos improvisados escoltó sus propios convoyes y estableció puestos de control de tránsito propios.

Cuando se ampliaron las operaciones de la *ING*, también se incrementaron los ataques insurgentes en contra del personal de la *ING* y sus familias.

Si no hubieran estado tan bien adiestrados y seguros, muchos integrantes de la *ING* podrían haber resignado sus puestos cuando fueron amenazados, como lo hizo la policía en Samarra. Sin embargo, los oficiales de inteligencia de la *ING* se concentraron en aquéllos que amenazaban las *ISF* y *CF* y sus intérpretes, contratistas, empleados y trabajadores en general en Tikrit. Como resultado, la inteligencia de la *ING* fue más valiosa que una gran parte de la inteligencia norteamericana. Los agentes iraquíes recolectaron la información. Los líderes de la *ING* transmitieron un sentido de urgencia al esfuerzo. La inteligencia tenía que ser eficaz o los soldados pagarían un precio alto. Al estar seguros de sí mismos y tener inteligencia fidedigna, el 201º Batallón de la *ING* llevó a cabo las incursiones y rastreos para negar a los insurgentes los refugios seguros que buscaban en Tikrit. El Presidente Bush una vez declaró que: “algunas unidades iraquíes han realizado sus tareas mejor que otras. Otras han sido bastante intimidadas por los insurgentes hasta abandonar el servicio de su patria. No obstante una gran parte se mantiene firme.”<sup>5</sup>

## Captar la población

Los equipos de asuntos civiles y equipos de compañía de la FT 1-18 desarrollaron otra técnica que fomentó la confianza popular en la *ISF*: incluyeron la participación de la *ING*, *INP* y otras unidades de la *ISF* en programas dedicados a informar acerca de la existencia de ayudas sociales a las personas o grupos a quienes van dirigidas. La *ISF* condujo docenas de acontecimientos donde regalaba ropa, visitaba escuelas y ofrecía donaciones para obras benéficas y otros acontecimientos que generaban exposición pública y buena voluntad. La presencia de oficiales S5 de la *ING* fue crucial en estas interrelaciones entre civiles y las FF.AA.

Los *JCC*, *ISF* y *CF* registraron cada taxi en la ciudad, condujeron operaciones de reconocimiento en el sector de seguridad, ejercitaron sistemas de reacción ante crisis, distribuyeron equipamiento para la policía y revisaron el adiestramiento en el acto. Las operaciones conjuntas combinaron las operaciones de información que se centraron en la población, el enemigo o los dos al mismo tiempo. Por ejemplo, la Operación *Orange Crush* fue una iniciativa de la FT para registrar todos los taxis de Tikrit. La inteligencia indicó que los insurgentes usaban las taxis para ir

## Lista de Tareas Esenciales para la Misión *ING*

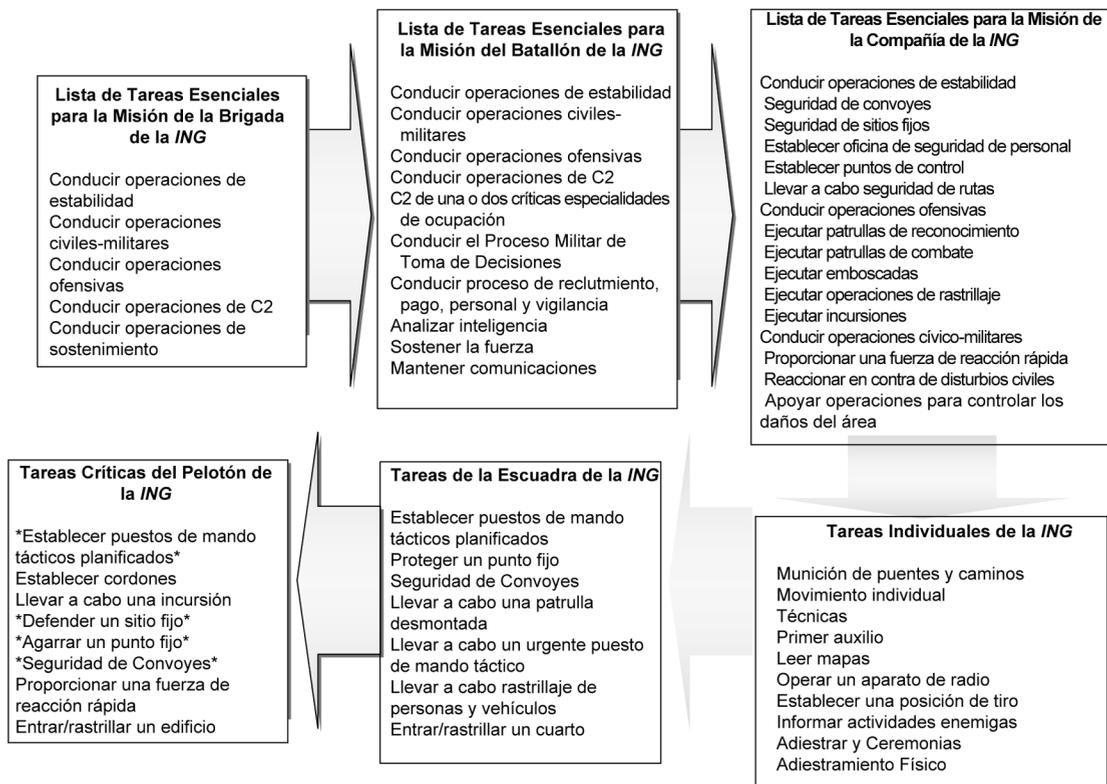


Figura 4.

y venir a través de la ciudad, y que muchos taxistas estaban implicados en las amenazas redirigidas a contratistas e intérpretes. Las compañías de la FT 1-18 y la policía iraquí establecieron puestos de control de tránsito y, por el transcurso de siete días, canalizaron todos los taxis en Tikrit hacia algunas áreas de inspección predeterminadas, allí interrogaron a los taxistas, les sacaron fotos a los conductores y sus placas, y les colocaron etiquetas de matriculación a cada taxi.

Los taxistas no tenían ninguna idea de la manera en que las *CF* e *ISF* usarían la información, pero sabían que las *CF* e *ISF* podrían identificarlos fácilmente si apoyaban a ejecutores de los ataques insurgentes. Tampoco los insurgentes tenían idea alguna de la manera en que las *CF* e *ISF* usarían las matriculaciones taxistas, sino que más bien creyeron que las *CF* e *ISF* rastreaban de alguna manera desconocida los taxis de la ciudad. Ello redujo la posibilidad que los insurgentes usen taxis para sus propósitos.

Las *CF* e *ISF* efectuaron operaciones de cerco y registro en los barrios muy temprano en la mañana, rastrillando casa por casa para buscar armas y contrabando. Sin embargo, un objetivo secundario consistía en identificar algunos ex militares que dejaron las filas y buscan empleo. Los soldados de manera selectiva repartieron folletos de trabajo para que los ex soldados iraquíes pudieran entregar a cambio de un nuevo empleo en el Cuerpo de Empleo de Tikrit. Mientras que estas operaciones no rindieron lo esperado respecto al contrabando o los detenidos, el número de ataques insurgentes inmediatamente declinó. Los rebeldes no sabían qué tipo de información las *CF* e *ISF* recolectaban de la población durante los rastrillajes y, por ende, redujeron sus ataques en el área. Estas operaciones fueron simultáneamente de combate y de recolección de información. Las *ISF* desarrollaron una capacidad básica y los efectos de las operaciones sobre la población fueron la negación de los refugios seguros para los insurgentes.

## Lecciones aprendidas

La FT 1-18 aprendió una variedad de lecciones al formar una *ISF* independiente:

Los líderes deben comprometerse con la estrategia que simultáneamente promueve el desarrollo de la *ISF* mientras que combate la insurgencia.

La estrategia debe contener medidas de eficacia específicas que los soldados puedan comprender.

El ambiente demanda creatividad para evaluar la amenaza, la población y otras variables socioeconómicas. Como T.E. Lawrence acertadamente señaló al expresar que “la guerra irregular es mucho más intelectual que una carga a la bayoneta.”<sup>6</sup>

Los líderes deben apoyar a los soldados para adaptarse a las condiciones que puedan requerir las operaciones de combate blindadas durante una semana particular y la siguiente semana efectuar operaciones a pie entre civiles y militares.

Las unidades deben entrenar a líderes subalternos para tratar con las interrelaciones rutinarias con la población, a fin de que los líderes superiores puedan concentrarse en los problemas y pensar cuidadosamente en estrategias para el futuro.

No existen sustitutos de trabajo duro y perseverancia. La FT a entera debe lograr los resultados, no solamente fijar responsabilidades particulares a grupos, sino más bien integrar los esfuerzos de todas las áreas funcionales.

La cooperación entre los jefes de escuadra y las *ISF* permite comprometer la fuerza en su conjunto con la estrategia.

Si las unidades llegan al teatro con intenciones de cambiar la situación para bien, las condiciones en Irak continuarán en un mejor camino y, poco a poco, los iraquíes se encargarán de su propio gobierno y seguridad. Una insurgencia obstinada intentará retrasar el progreso, pero la agilidad y perseverancia establecen las condiciones para la paz y estabilidad. **MR**

---

## NOTAS

1. Robert B. Asprey, *War in the Shadows: The Guerilla in History* (Garden City, Nueva York: Doubleday and Company, Inc., 1975), pág. xii.
2. Robert Taber, *War of the Flea* (Nueva York: L. Stuart, 1965), pág. 64.
3. Andrew Krepinevich, “The War in Iraq: The Nature of Insurgency Warfare,” Center for Strategic and Budgetary Studies [Centro de Estudios Estratégicos y Fiduciarios], 2 de junio de 2004, en Internet: [www.csbaonline.org/4Publications/Archive/B\\_20040602\\_Natofinsurg/B\\_20040602\\_Natofinsurg.pdf](http://www.csbaonline.org/4Publications/Archive/B_20040602_Natofinsurg/B_20040602_Natofinsurg.pdf), accedido el 10 de mayo de 2005.
4. Se define el control local como la coordinación del JCC de todas las actividades de las Fuerzas de Seguridad Iraquíes en el área de operaciones, con una Guardia Nacional Iraquí capaz de desarrollar operaciones independientes a nivel de pelotón y una Policía Nacional Iraquí que facilite el establecimiento básico de la ley y el orden.
5. David E. Sanger, “Bush Gives Praise and Caution at Marine Base,” *New York Times*, 8 de diciembre de 2004.
6. T.E. Lawrence, “The Evolution of a Revolt,” en *The Army Quarterly Journal*, volumen 1, número 1 (octubre de 1920).

---

*El Mayor Steven M. Miska, Ejército de los EE.UU., es el oficial de operaciones de la Fuerza de Tarea 1-18, en Tikrit, Irak. Recibió su licenciatura de la Academia Militar de los EE.UU. y su Maestría de la Universidad de Cornell. Es egresado de la Escuela de Comando y Estado Mayor General del Ejército de los EE.UU. Ha servido en una variedad de posiciones de mando y estado mayor en el territorio continental de los EE.UU., Europa, Bosnia e Irak.*